

Key Fact Statement for Deposit Accounts

ڈپازٹ اکاؤنٹس کی حقیقت اسٹیٹمنٹ

| | | |
|---|------------------|---|
| Habib Metropolitan Bank Ltd. حبیب میٹروپولیٹن بینک لمیٹڈ، Branch _____ City _____ شہر _____ | Date تاریخ _____ | (to be filled by branch) (برانچ کی جانب سے پُر کیا جائے گا) |
| <p>IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.</p> <p>اہم ترین: اگر آپ نیا اکاؤنٹ کھولنے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں۔ یہ انگریزی اور اردو دونوں زبانوں میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے بینکس کی طرف سے پیش کردہ مختلف اکاؤنٹس کا موازنہ کرنے کیلئے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ موازنے کیلئے دوسرے بینکس سے بھی بنیادی حقائق کا اسٹیٹمنٹ (کے ایف ایس) حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔</p> | | |

Account Types & Salient Features:

This information is accurate as of the date above. Services & fees may change on a half-yearly basis, however, markup rates may change as and when required. For updated fees/charges, you may visit our website or your nearest HABIBMETRO branch.

اکاؤنٹ کی اقسام اور نمایاں خصوصیات: یہ معلومات اوپر دی گئی تاریخ کے مطابق بالکل درست ہے۔ سروسز اور فیس ششماہی بنیاد پر تبدیل کی جاسکتی ہیں، تاہم مارک اپ کی شرح چھٹی اور جب درکار ہوں گی تبدیل کی جاسکتی ہیں۔ تازہ ترین فیس/چارجز کیلئے آپ ہماری ویب سائٹ یا قریبی حبیب میٹرو برانچ پر تشریف لے سکتے ہیں۔

| Particulars تفصیلات | | Conventional Accounts روایتی اکاؤنٹ |
|--|----------------------------|---|
| | | Mera Mustaqbil Account (Subhead 20375) میرا مستقبل اکاؤنٹ (سب ہیڈ 20375) |
| Currency کرنسی | | PKR روپے |
| Minimum Balance for Account Maintenance اکاؤنٹ مینٹیننس کیلئے کم سے کم بیلنس | To open کھولنے کیلئے | Rs. 100 روپے 100 |
| | To keep برقرار رکھنے کیلئے | Monthly Average balance of Rs. 25,000 (for availing free services) 25,000 روپے کا ماہانہ اوسط بیلنس (مفت سروسز حاصل کرنے کیلئے) |
| Account Maintenance Fee اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس | | None کوئی نہیں |
| Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر ادا کیا جانے والا منافع قابل اطلاق شرح ٹیکس سے مشروط ہوتا ہے | | No نہیں |
| Indicative Profit Rate. (%) اندیکائیٹو شرح منافع (%) | | N/A دستیاب نہیں |
| Profit Payment Frequency منافع کی ادائیگی کی فریکوئنسی | | N/A دستیاب نہیں |
| Example مثال | | N/A دستیاب نہیں |
| Premature/Early Encashment/Withdrawal Fee قبل از وقت/جلدی انکیشمینٹ/وڈ ڈال فیس | | N/A دستیاب نہیں |

Service Charges

IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at <https://www.habibmetro.com/schedule-of-charges/#>. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.

سروسز چارجز: اہم ترین: یہ اس اکاؤنٹ کیلئے بنیادی سروسز چارجز کی فہرست ہے۔ اس میں تمام چارجز شامل نہیں ہیں۔ آپ مکمل فہرست ہماری برانچ، یا ہماری ویب سائٹ <https://www.habibmetro.com/schedule-of-charges/#> سے حاصل کر سکتے ہیں۔ ازراہ کرم نوٹ کریں کہ تمام بینک چارجز قابل اطلاق ٹیکسز کے علاوہ ہیں۔

| Services سروس/خدمات | Modes نوعیت | Conventional Accounts رواایتی کھاتے |
|--|---|--|
| | | Mera Mustaqbil Account (Subhead 20375) میرا مستقبل اکاؤنٹ (سب ہیڈ 20375) |
| Cash Transaction نقد لین دین (کیش ٹرانزیکشن) | Intercity انٹرسیٹی | 0 |
| | Intra-city انٹرا-سٹی | 0 |
| | Own ATM withdrawal اپنی ATM سے رقم نکوانے پر | 0 |
| | Other Bank ATM دوسرے بینک کی ATM سے | Rs. 23.44/- per transaction 23.44/- روپے فی ٹرانزیکشن |
| SMS Alerts ایس ایم ایس الرٹس | ADC / Digital ڈیجیٹل / ADC | 0 (Customer to opt for ADC/digital trans. SMS alert facility only) (ADC / ڈیجیٹل ٹرانزیکشن منتخب کرنے والے صارف کیلئے صرف SMS الرٹ کی سہولت) |
| | Clearing کلیرنگ | 0 (No separate charges, already included in all transaction SMS Alert service) (کوئی الگ چارج نہیں، پہلے سے ہی تمام ٹرانزیکشنز کیلئے SMS الرٹ سروس میں شامل ہے) |
| | For other transactions /All transactions دیگر ٹرانزیکشنز / تمام ٹرانزیکشنز کیلئے | Local No. Rs. 0 per month International No. Rs.500/- per month لوکل نمبر - 0 روپے فی ماہ انٹرنیشنل نمبر - 500/- روپے فی ماہ |
| Debit Cards ڈیبٹ کارڈز | Premium پریمیم | Rs. 3,000/- free (for the 1st year), for subsequent years, annual fee of visa premium debit card will be applied as per the soc, if the yearly avg balance of Rs. 25,000/- is not maintained 3,000/- روپے مفت (پہلے سال کیلئے)، اگلے سال کیلئے ویزہ پریمیم ڈیبٹ کارڈ کی سالانہ فیس SOC کے مطابق لاگو کی جائے گی، اگر سالانہ اوسط بیلنس روپے - 25,000/ برقرار نہیں ہے |
| | Gold گولڈ | N/A دستیاب نہیں |
| | Platinum پلاٹینم | N/A دستیاب نہیں |
| | PayPak پے پاک | N/A دستیاب نہیں |
| Cheque Book چیک بک | Issuance اجرا | First Cheque Book Issuance Charges : Free Rs. 27/- Per Leaf Or Charges Waived, If Avg Monthly Balance Maintained During Last Month => PKR 3 Million (Up To 50 Leaves) پہلے چیک بک کا اجرا: مفت اگلا چیک بک - 27/- روپے فی ورق یا دیگر کرنسی کے مساوی قابل واپسی اگر پچھلے مہینے کیلئے برقرار رکھا گیا اوسط ماہانہ بیلنس 3 ملین سے زیادہ ہو یا دیگر کرنسی کے مساوی (50 صفحات تک) |
| | Stop payment ہیمنٹ کروانا | Rs. 625/- Per Instruction Or Equivalent In Other Currencies 625/- روپے فی انسٹرکشن یا دیگر کرنسی کے مساوی (اگر روکار بیلنس برقرار نہ رکھا گیا ہو) |
| | Loose cheque لوڑ چیک | N/A دستیاب نہیں |

| Services سروس/خدمات | Modes نوعیت | Conventional Accounts روایتی کھاتے | |
|---|---|---|--|
| | | Mera Mustaqbil Account (Subhead 20375) میرا مستقل اکاؤنٹ (سب ہیڈ 20375) | |
| Remittance (Local) ترسیلات زر/ریمنٹنس (مقامی) | Banker Cheque / Pay Order بینکر چیک / پے آرڈر | Pay Order | Rs. 0 |
| | | Demand Draft: Upto Rs.10k From Rs.10,001 to Rs.100k Over Rs.100k 0/- روپے | Rs. 100/- (flat) 0.20% min. Rs. 100 0.075% min. Rs. 200 ڈیمانڈ ڈرافٹ: 10,000/- روپے تک 10,001 روپے سے 100,000 روپے تک 100,000 روپے سے زیادہ |
| Remittance Foreign غیر ملکی ترسیلات زر/ریمنٹنس | Foreign Demand Draft غیر ملکی ڈیمانڈ ڈرافٹ | US\$ 20 or equivalent in other currencies plus correspondent charges (if any) 20US\$ اور اس کے مساوی دیگر کرنسیوں میں مع کراسپونڈنٹ چارجز (اگر کوئی ہے) | |
| | Wire Transfer وائر ٹرانسفر | US\$ 37 or equivalent in other currencies plus correspondent charges (if any) 37US\$ اور اس کے مساوی دیگر کرنسیوں میں مع کراسپونڈنٹ چارجز (اگر کوئی ہے) | |
| Statement of Account اکاؤنٹ کا اسٹیٹمنٹ | Annual سالانہ | 0 | |
| | Half Yearly ششماہی | 0 | |
| | Duplicate ڈپلیکیٹ | 0 (Subject to maintenance of balance requirement) Rs. 28/- per statement or equivalent in other currencies (if balance requirement is not maintained) 0 (بیلنس کی شرائط کو برقرار رکھنے سے مشروط) 28/- روپے فی اسٹیٹمنٹ یا دیگر کرنسیوں کے مساوی | |
| Fund Transfer فنڈ ٹرانسفر | ADC / Digital Channels ADC / ڈیجیٹل چینلز | Fund Transfer (HABIBMETRO to HABIBMETRO): Inter Bank Fund Transfer (IBFT): 0.1% ٹرانزیکشن کی رقم کا | Free Up To Rs. 25,000/- per month : Free Above Rs. 25,000/- per month: 0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower منفٹ 25,000/- روپے تک ماہانہ: 25,000/- روپے سے زیادہ ماہانہ: یا- 200 روپے جو بھی کم ہو |
| | Others دیگر | 0 | |
| Digital Banking ڈیجیٹل بینکنگ | Internet Banking subscription (ایک بار اور سالانہ) | 0 | |
| | Mobile Banking subscription (ایک بار اور سالانہ) | 0 | |
| Clearing کلیرنگ | Normal (عمومی) | 0 | |
| | Intercity انٹرسیٹی | Rs. 250/- per instrument or actual whichever is higher 250/- فی انسٹرومنٹ یا اصل جو بھی زیادہ ہو | |
| | Same Day اُسی دن | Rs. 325/- per instrument or actual whichever is higher 325/- فی انسٹرومنٹ یا اصل جو بھی زیادہ ہو | |
| Closure of Account اکاؤنٹ کی بندش | Customer request صارف کی درخواست | Rs. 150 150/- روپے | |

You Must Know

یہ سب کچھ آپ کو لازماً معلوم ہونا چاہیے:

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھولنے کی شرائط: اکاؤنٹ کھولنے کیلئے آپ کو ریگولیری ہدایات اور بینکس کی داخلی پالیسیز کے مطابق کچھ شناختی شراائط/تقاضے پورے کرنے ہوں گے۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق کیلئے دستاویزات اور معلومات فراہم کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات وقتاً فوقتاً درکار ہو سکتی ہیں۔ ازراہ کرم مزید تفصیلات کیلئے ہم سے پوچھیں۔

Cheque Bounce: Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

چیک باؤنس: پاکستان میں چیک کے باؤنس ہوجانے پر مجرمانہ مقدمے کا اطلاق ہوتا ہے۔ لہذا آپ کو انتہائی احتیاط کے ساتھ چیک لکھنا چاہیے۔

Section 489(F) of Pakistan Penal Code states that, "Whoever dishonestly issues a cheque towards re-payment of a loan or fulfillment of an obligation which is dishonored on presentation, shall be punishable with imprisonment which may extend to three years, or with fine, or with both, unless can establish, for which burden of proof shall rest on him, that he had made arrangements with his bank to ensure that the cheque would be honored and that the bank was at fault in not honoring the cheque."

پاکستان پینل کوڈ کی دفعہ (F) 489 میں کہا گیا ہے کہ "جو شخص بے ایمانی سے قرض کی دوبارہ ادائیگی یا کسی ذمے داری کی تکمیل کیلئے ایسا چیک جاری کرتا ہے جس کو پیش کرنے پر وہ باؤنس ہو گیا ہو، تو اسے قید کی سزا دی جائے گی جو تین سال تک قید یا جرمانہ یا دونوں کے ایک ساتھ ہو سکتی ہے، جب تک کہ یہ ثابت نہ کر سکے کہ اس پر ثبوت کی کون سی ذمے داری عائد ہوئی، کہ اس نے اسے بینک کے ساتھ اس بات کو یقینی بنانے کیلئے انتظامات کیے تھے کہ چیک کا احترام کیا جائے گا اور یہ کہ بینک چیک کا احترام نہ کرنے میں غلطی پر تھا۔"

Safe Custody: Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e-banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end.

محفوظ تحویل: آپ کے اکاؤنٹ تک رسائی کے آلات کی محفوظ تحویل جیسے ایٹم کارڈز، پین، چیک، ای بیٹنگنگ صارف نام، پاس ورڈ، دیگر ذاتی معلومات وغیرہ آپ کی ذمے داری ہے اور گنہگار اس کی سیوریٹی کی خرابی یا نقص کی صورت میں بینک کو ذمے دار نہیں ٹھہرایا جاسکتا۔

Moreover, HABIBMETRO will never ask your personal information like user ID, password, PIN, CVV etc. via phone, SMS or email. Please do not share these details with anyone.

مزید برآں، حبیب میٹرو کبھی بھی فون، ایس ایم ایس یا ای میل کے ذریعے آپ کی ذاتی معلومات جیسے صارف کی شناخت، پاس ورڈ، پین، سی وی وی وغیرہ نہیں پوچھے گا۔ ازراہ کرم ان تفصیلات کو کسی کے ساتھ شیئر نہ کریں۔

Record updation: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact your Account Maintaining Branch to update your information.

ریکارڈ اپڈیٹیشن: ہمیشہ پروفائلز/ریکارڈز کو بینک کے ساتھ اپ ڈیٹ کرتے رہیں تاکہ کسی بھی اہم پیغام سے محروم نہ رہیں۔ آپ اپنی معلومات کو اپ ڈیٹ کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینٹیننگ برانچ سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. If your account becomes dormant, only credit transactions are allowed and debit transactions / withdrawals shall not be allowed.

اگر آپ اس اکاؤنٹ کو طویل عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہوگا؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک غیر فعال رہتا ہے، تو اُسے غیر فعال سمجھا جائے گا۔ اگر آپ کا اکاؤنٹ غیر فعال ہو جاتا ہے، تو صرف کریڈٹ ٹرانزیکشنز کی اجازت ہے اور ڈیبٹ ٹرانزیکشنز/انگلوانے کی اجازت نہیں ہوگی۔

To reactivate your account, you must visit your Account Maintaining Branch for completing necessary formalities such as original & copy of identity document, request, perform biometric verification etc. for re-activation of your dormant account.

اپنے اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے، آپ کو اپنے غیر فعال اکاؤنٹ کو دوبارہ ایڈیٹ کر کے کیلئے ضروری فارمیٹیز جیسے کہ شناختی دستاویز کی اصل اور کاپی، درخواست، بائیومیٹرک تصدیق وغیرہ مکمل کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینٹیننگ برانچ پر تشریف لانا ہوگا۔

In case of non-resident account holders who cannot visit the branch in-person for re-activation of his / her dormant account, shall submit the written request along with copy of identification documents duly attested by the Pakistan Embassy / consulate located at the country of your resident.

غیر مقیم کھاتہ داروں کی صورت میں جو اپنے غیر فعال اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ذاتی طور پر برانچ کا دورہ نہیں کر سکتے، تحریری درخواست کے ساتھ شناختی دستاویزات کی کاپی جمع کرائیں جن کی تصدیق آپ کے قیام کے ملک میں واقع پاکستانی سفارت خانے/توصل خانے سے کی گئی ہو۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last ten years, except deposits in the name of minor & court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your Account Maintaining Branch.

غیر وھویدارڈ پارٹس: بینکنگ کمپنیز آرڈیننس 1962ء کے سیکشن 31 کے تحت تمام ڈپازٹس جو پچھلے دس سالوں کے دوران آپ پر نہیں کیے گئے، علاوہ ان ڈپازٹس کے جو کسی نابالغ صارف یا عدالت کے نام سے ہوں، اسٹیٹ بینک آف پاکستان کی تحویل میں دے دیے جائیں گے۔ ان اکاؤنٹس کیلئے وھویدار ہونے کا حکم متعلقہ بینکس کے ذریعے کیا جاسکتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے، ازراہ کرم اپنے اکاؤنٹ مینٹیننگ برانچ سے رابطہ کریں۔

Closing this account: In order to close your account, please visit your Account Maintaining Branch along with original identity document, submit account closing request, surrender items (if any) such as Debit card(s), uninitialized cheque book(s), locker(s) etc. and provide reason for closing the account.

اس اکاؤنٹ کو بند کرنا: اپنا اکاؤنٹ بند کرنے کیلئے، ازراہ کرم اصل شناختی دستاویز کے ساتھ اپنی اکاؤنٹ مینٹیننگ برانچ پر جائیں، اکاؤنٹ بند کرنے کی درخواست جمع کریں اور اکاؤنٹ بند کرنے کی درخواست اور آنکھ (اگر کوئی ہے) جیسے ڈیبٹ کارڈ، غیر استعمال شدہ چیک بک، لاکر (ز) وغیرہ جمع کروائیں۔

How can you get assistance or make a complaint?

Complaint Resolution Unit,
Habib Metropolitan Bank Limited,
Al-Manzoor Building 1st Floor,
Dr. Ziauddin Ahmed Road, Karachi.
Tel: 021-3264-8418, 021-3264-4704
Helpline: 111-1-(HABIB) 42242
Email: complaints@habibmetro.com
Website: https://www.habibmetro.com/

آپ کس طرح مدد حاصل کر سکتے ہیں یا شکایت درج کروا سکتے ہیں؟

کمپلینرز ریاز دلوشن یونٹ،
حبیب میٹرو پولیٹن بینک لمیٹڈ، المنظور بلڈنگ پہلی منزل، ڈاکٹر ضیاء الدین احمد روڈ، کراچی۔
ٹیلی فون: 021-3264-8418, 021-3264-4704

ہیلپ لائن: 111-1-(HABIB) 42242

ای میل: complaints@habibmetro.com

ویب سائٹ: https://www.habibmetro.com/

If you are not satisfied with our response, you may contact:

Banking Mohtasib Pakistan,
5th Floor, Shaheen Complex, M. R. Kayani Road, Karachi.
Email: info@bankingmohtasib.gov.pk
Phone number: 021-99217334-8

اگر آپ ہمارے جواب سے مطمئن نہیں ہیں، تو آپ رابطہ کر سکتے ہیں:

بینکنگ محتسب پاکستان،
پانچویں منزل، شاہین کمپلیکس، ایم آر کایانی روڈ، کراچی۔
ای میل: info@bankingmohtasib.gov.pk
فون نمبر: 021-99217334-8

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT

میں نے کی فیکٹ اسٹیٹمنٹ حاصل کر لیا اور سمجھ لیا ہے

| | | | | |
|---|---|--------------------------------|----------------|--|
| Customer Name: صارف نام | | | Date: تاریخ | |
| Product Chosen: پروڈکٹ منتخب کردہ: | | | | |
| Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ | Single/Joint/Either or Survivor سنگل/جوائنٹ/کوئی بھی یا جو حیات ہو | | | |
| Address پتہ | | | | |
| Contact No.: رابطہ نمبر | Mobile No. موبائل نمبر | Email Address ای میل ایڈریس | | |
| Customer Signature صارف کے دستخط | Signature Verified دستخط کی تصدیق | | | |